

**CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL**  
**בית הדין לבוררות בנושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT**

---

**להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע**

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה  
תיק מס' CV96-4849

**מענק מאושר**

לתובע (שם חסוי 1)

**בעניין חשבונה של Frida Krammer**

מס' תביעה: 001329/AX

גובה המענק: 49,375.00 פרנקים שוויצרים

מענק מאושר זה מתבסס על תביעתו של (שם חסוי 1) (להלן "התובע") לחשבון שפורסם על שם Frida Krammer (להלן "בעלת החשבון") בסניף לוזן בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל המענקים מתפרסמים. במידה שהתובע דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שם התובע, שמות קרובי משפחתו, להוציא את שם בעלת החשבון, ושמו של הבנק נשמרים חיסוים.

**מידע שהוגש על ידי התובע**

התובע הגיש טופס תביעה בו זיהה את בעלת החשבון כדודתו מצד אביו, Frida Kramer (Krammer), מבית (שם חסוי 1), אשר נולדה בצ'כוסלובקיה. התובע ציין שדודתו היתה בתו של (שם חסוי) ואחותו של אבי התובע, (שם חסוי). לפי התובע, דודתו התגוררה בצ'כוסלובקיה, ארץ בה היו בבעלותה כרמים. התובע ציין שדודתו, שהיתה יהודיה, נשלחה לאושוויץ, מקום בו נספתה ב- 1944. התובע ציין כי נולד ב- 1921 בצ'כוסלובקיה.

התובע הגיש טופס תביעה ל- ATAG Ernst & Young ב- 1998 בו תבע את זכותו לחשבון בנק שוויצרי על שם Frida Kramer ו- (שם חסוי), וכמו כן, הגיש שאלון ראשוני לבית המשפט ב- 1999 בו תבע את זכותו לחשבון בנק שוויצרי על שמו<sup>1</sup>.

**מידע זמין ברשומות הבנק**

רשומות הבנק כוללות תדפיסים ממאגר המידע של הבנק. לפי רשומות אלה, בעלת החשבון היתה Frida Krammer. מקום המגורים של בעלת החשבון לא צוין. לפי רשומות הבנק, לבעלת החשבון היה חשבון מסוג בלתי ידוע, מס' \_\_\_\_\_

---

<sup>1</sup> ה- CRT יטפל בתביעות לחשבונות אלה בהחלטה נפרדת.

36058. לפי רשומות הבנק, החשבון הועבר ב- 25 באוקטובר 1961 לחשבון מושהה מיועד לחשבונות רדומים. שווי החשבון ביום העברתו היה 2.90 פרנקים שווייצרים. החשבון נשאר בחשבון המושהה של הבנק.

## **בדיקת ה - CRT**

### זיהוי בעלת החשבון

שמה של דודתו של התובע מתאים לשם שפורסם לגבי בעלת החשבון <sup>2</sup>. ה- CRT מציין שרשומות הבנק לא כוללות שום מידע ספציפי לגבי בעלת החשבון מלבד שמה. ה- CRT מציין שהתובע הגיש טופס תביעה ל- ATAG Ernst & Young ב- 1998 בו תבע את זכותו לחשבון בנק שווייצרי על שם Frida Kramer, לפני הפרסום בפברואר 2001 של רשימת הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP"), בה אותרו חשבונות שבאופן קרוב לוודאי או אפשרי היו שייכים לקורבנות רדיפות הנאצים (להלן "רשימת ICEP"). הדבר מלמד כי התובע ביסס את תביעתו לא רק על כך שלבעלת חשבון המופיעה ברשימת ICEP שם זהה לקרובת משפחתו, אלא על קרבה משפחתית שהיתה ידועה לו לפני פרסום רשימת ICEP. האמור לעיל גם מלמד שלתובע היתה סיבה להאמין שקרובת משפחתו היתה בעלת חשבון בנק בשווייץ לפני פרסום רשימת ICEP. האמור תומך במהימנות המידע שמסר התובע.

ה- CRT מציין שלא מצא תביעות נוספות לחשבון זה. בהתבסס על כל האמור לעיל, הכרעתו של ה- CRT היא שהתובע זיהה באופן סביר את בעלת החשבון.

### מעמד של בעלת החשבון כקורבן של רדיפות הנאצים

התובע הוכיח באופן סביר שבעלת החשבון היתה קורבן של רדיפות הנאצים. התובע ציין שבעלת החשבון היתה הוריה ושנשלח לאושוויץ, מקום בו נספתה ב- 1944.

### הקשר המשפחתי של התובע עם בעלת החשבון

התובע הוכיח באופן סביר שהוא קרוב משפחה של בעלת החשבון כאשר מסר מידע ביוגרפי ספציפי המוכיח שבעלת החשבון היתה דודתו. ה- CRT מציין שהתובע הגיש טופס תביעה ל- ATAG Ernst & Young ב- 1998 בו זיהה את הקשר בין בעלת החשבון וביינו, לפני הפרסום בפברואר 2001 של רשימת ICEP. לבסוף, ה- CRT מציין שהמידע הנ"ל הינו מסוג המידע הנמצא בידי בני משפחה ומעיד כי בעלת החשבון היתה מוכרת היטב לתובע כבת משפחה, וכל המידע האמור תומך באופן סביר באפשרות שהתובע הוא קרוב משפחה של בעלת החשבון, כפי שציין בטופס התביעה. אין כל מידע לפיו לבעלת החשבון יורשים נוספים בחיים.

### בעניין תשלום יתרת החשבון

רשומות הבנק מראות שהחשבון נשאר בחשבון המושהה של הבנק.

### הבסיס למענק

ה- CRT קבע כי ראוי לפסוק מענק לטובת התובע. ראשית, התביעה הינה קבילה בהתאם לקריטריונים המפורטים בסעיף 18 של סדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). שנית, התובע הוכיח כי

---

<sup>2</sup> ה- CRT מציין שהתובע הגיש את טופס תביעתו בעברית ושפשפה זו השמות Kramer ו- Krammer נכתבים באותה דרך. לכן, הכרעתו של ה- CRT היא שסביר להניח ששמה של דודתו של התובע היה Krammer.

סביר שבעלת החשבון היתה דודתו. שלישית, ה-CRT קבע כי סביר שבעלת החשבון או יורשיה לא קבלו בעבר את היתרה שבחשבון הנדון.

#### סכום המענק

במקרה הנוכחי, לבעלת החשבון היה חשבון מסוג בלתי ידוע. רשומות הבנק מראות ששווי החשבון ב-25 באוקטובר 1961 היה 2.90 פרנקים שווייצרים. בהתאם לסעיף 131(1) של סדרי הדין, לסכום זה יש להוסיף 255.00 פרנקים שווייצרים, המשקפים עמלות בנק מקובלות בהן החשבון חויב בין 1945 ו-1961. לפי כך, השווי המעודכן הינו 257.90 פרנקים שווייצרים. בהתאם לסעיף 29 של סדרי הדין, כאשר השווי בחשבון מסוג בלתי ידוע אינו מגיע ל-3,950.00 פרנקים שווייצרים, ובהעדר הוכחה נגדית, הסכום בחשבון ייקבע ל-3,950.00 פרנקים שווייצרים. השווי הנוכחי של סכום המענק נקבע על ידי הכפלת הסכום כפי שנקבע בהתאם לסעיף 29 במקדם 12.5, בהתאם לסעיף 131(1) של סדרי הדין. לפיכך, הסכום הסופי של המענק הוא 49,375.00 פרנקים שווייצרים.

#### הקף המענק

תשומת לב התובע לכך כי, בהתאם לסעיף 20 של סדרי הדין, ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתו כדי לקבוע אם קיימים חשבונות בנק נוספים בשוויץ שביכולתו לתבוע. חקירה זו כוללת חיפוש בבסיס הנתונים של כלל החשבונות (המכיל רשומות אודות 4.1 מיליון חשבונות בנק שווייצרים מן השנים 1933 עד 1945).

#### אישור המענק

ה-CRT מאשר מענק זה לצורך אישורו של בית המשפט ותשלום על ידי הממונים המיוחדים.

Claims Resolution Tribunal  
30 נובמבר 2005